



## NOUVEL OUTIL EN MATIÈRE DE SANTÉ ET DE SÉCURITÉ POUR LA COMMUNAUTÉ

Dans le cadre de la **Politique de la famille et des aînés** adoptée par la municipalité de Lac-Sainte-Marie, un nouvel outil **visant à assurer la sécurité en matière de santé et de sécurité** sont mis à la disposition de la communauté.

### Fioles de vie

Les capsules « fioles de vie » qui sont offertes gratuitement contiennent un formulaire bilingue détaillé sur **l'état de santé d'une personne**. Lorsque les ambulanciers, paramédicaux ou premiers répondants arrivent sur les lieux, ils peuvent rapidement connaître les médicaments, les allergies et d'autres informations sur l'état de santé de la personne en détresse. La capsule doit être entreposée dans le congélateur et est accompagné d'un autocollant qui sert à aviser les services d'urgences.

## NEW HEALTH AND SAFETY TOOL FOR THE COMMUNITY

With respect to the **Family and Seniors Policy** adopted by the Municipality of Lac-Sainte-Marie, a new tool **to ensure security with respect to health and safety** are available to the members of the community.

### Vials of Life

Vials of Life, offered at no cost, contain a detailed bilingual form pertaining to the health-related information of a person. When paramedics, ambulance personnel or first responders arrive on site, they can rapidly find out about medications, allergies and other health issues concerning a person in distress. The vial should be kept in the freezer; a sticker is provided to be affixed to the front door of your refrigerator in order to assist emergency personnel.

